



< 翻訳資料 >

## シックス・アパートと Bokee、ブログを活用し、 中国市場で顧客とのより容易なコミュニケーションを実現

2006 年 3 月 20 日 (現地時間)

カリフォルニア州サンフランシスコ発

個人および企業向けブログ・ソフトウェアおよびサービス大手のシックス・アパート社は本日、中国の大手ブログ・ホスティング会社である Bokee と業務提携し、ブログを活用して中国市場で顧客とのより容易なコミュニケーションを実現していくことを発表しました。このたびの提携に基づき、Bokee は中国におけるビジネスおよび教育分野向けにシックス・アパートの Web パブリッシング・プラットフォームである Movable Type を中国語化し、第二四半期より提供開始します。

Movable Type はビジネスブログに最適のプラットフォームとして定着しています。インストール可能な Movable Type ソフトウェアを利用することで、国を超えて企業と顧客および社員との容易なコミュニケーションをタイムリーに実現します。ユーザーフレンドリーなインターフェイスにより、社員は Web デザイナーや IT 専門家に依存することなくブログを作成することが可能です。さらに、社員はブログを容易にデザイン・維持することができ、豊富な機能や拡張性、カスタマイズのしやすさ、そしてビジネスにとって重要な人々との共感できるコミュニケーションを実現します。さらに、ユーザーの保持するサーバー上で稼動するため、独自コンテンツを管理することが可能です。

「我々は Bokee との業務提携を喜ばしく思います。このたびの提携により、世界中のビジネスでブログを活用するというシックス・アパートの目標の達成が推進されます。」とシックス・アパートの CEO バラック・バーコヴィッツは述べます。「中国のブログ・ホスティング会社大手は今や我々のパートナーであり、ビジネスブログ・プラットフォームを中国で提供します。これにより、中国、日本、ヨーロッパ、米国の全てにおいて、各地域の代理店を通じて Movable Type を購入することができるようになり、ブログが各国のコミュニケーションの重要な要素となるでしょう。」

「シックス・アパートは世界でもっとも優れたブログ製品を提供しており、Movable Type は我々のお客様に最高の価値をもたらすと確信しています。」と Bokee 社の会長 兼 CEO である Fang Xingdong 氏は述べています。「シックス・アパートは我々のもっとも重要なパートナーの 1 社です。中国のあらゆるお客様にブログを提供することで究極のビジネスゴールの実現を支援します。」



「中国では、個人用に書かれたブログが 1,500 万あると推定されます。」とシックス・アパートのプロフェッショナル・プロダクト担当のディレクターであるアニール・ダッシュは述べます。「我々は、中国においてもビジネスブログが成長し、Movable Type がビジネスブログの標準となっている日本と同様に熱狂的になりつつあると確信しています。Movable Type は中国語でのブログをサポートしており、中国語でのビジネスにインストール可能なブログ・ツールのための一流の選択肢を提供します」

#### シックス・アパート社について

米シックス・アパート社は、カリフォルニア州サンフランシスコに本社を置き、ウェブログ・パブリッシング・システム「Movable Type」とウェブログ・サービス「TypePad」、ウェブログコミュニティ「LiveJournal」を提供しています。同社はベン・トロットとミナ・トロットにより 2002 年に設立され、株式会社ネオテニーや米オーガスト・キャピタルから出資を受けています。シックス・アパート社は簡単で、高性能なツールの開発・提供を通じて、個人、組織、企業などの情報発信を支援しています。シックス・アパート、TypePad、Movable Type、LiveJournal の詳細については、シックス・アパート社の企業ウェブログ ([www.sixapart.com](http://www.sixapart.com)) をご覧ください。

シックス・アパートは、Six Apart 社の商標です。本文中の商品名は各社の商標です。

#### BoKee 社について

Bokee.com は、Fang Xingdong 氏と Wang Junxiu 氏が BlogChina.com として 2002 年に設立した、中国最大の急成長を続けるブログ・サービス・プロバイダです。(ブログ・サービスの Annual Age Wealth による) 900 万名のプロガーを有し、Bokee 社のユーザーが作成したポータルには、日々 350 万を超えるサイト訪問者が集まっています。同社は写真、音楽、ソーシャル・ネットワーク、および無線付加価値サービスといったパーソナライズされた Web サービスを提供します。Bokee 社の革新的なサービスモデルは新世代のオンライン体験を豊かにし、中国の 1 億人のインターネット・ユーザーに自己表現と多面的な社会活動の場を実現します。

-

#### プレスリリースに関するお問い合わせ窓口

シックス・アパート株式会社 広報担当

電話番号: 03-5549-2171 (広報)

電子メール: [pr@sixapart.jp](mailto:pr@sixapart.jp)